

## **Zápis z celouniverzitní ediční komise, konané 3. května 2007**

*Přítomni:*

zástupci edičních komisí fakult,  
prorektor-editor prof. PhDr. Mojmír Horyna  
ředitel Nakladatelství Karolinum PhDr. Jaroslav Jirsa  
a pracovníci Nakladatelství

*Program:*

1. - kontrola usnesení minulé ediční komise
2. - zpráva o hospodaření Nakladatelství Karolinum za rok 2006
3. - zpráva o plnění edičního plánu NK v roce 2006
6. - diskuse
7. - návrh a schválení usnesení a edičního plánu na rok 2007
8. - závěr

Jednání celouniverzitní ediční komise řídil prof. Horyna. V úvodu seznámil přítomné s programem, poté zkontroloval zápis z minulého zasedání, které se konalo 20. dubna 2006. Zápis a usnesení byly schváleny bez připomínek.

### *Zpráva o hospodaření Nakladatelství Karolinum v roce 2006*

Zprávu přednesl Dr. Jirsa. Hospodaření Nakladatelství Karolinum v roce 2006 bylo vyrovnané s mírným přebytkem ve výši cca 80 000,- Kč. Velkou roli na této skutečnosti hraje nové vybavení tiskárny nakladatelství Karolinum, díky němuž roste podíl knih vyrobených v této tiskárně.

Kvalita práce tiskárny NK je přinejmenším srovnatelná s kvalitou práce externích tiskáren. Nakladatelství neobdrželo žádnou stížnost týkající se kvality polygrafické realizace, v soutěži o Nejkrásnější knihu roku pak byla oceněna řada Učební texty Univerzity Karlovy v Praze, která je realizována též v tiskárně NK.

Nakladatelství se stalo stabilizovaným nakladatelským domem schopným profesionálně zvládnout požadavky UK. Nakladatelství redakčně připravuje všechny své publikace s výjimkou učebních textů, na kvalitu redakčního zpracování nejsou stížnosti. Tento stav chce nakladatelství zachovat i do budoucna a zároveň zkvalitňovat informovanost akademické obce. K tomu slouží informačně obchodní systém internetového knihkupectví, kde o každém titulu (informace o AUC jsou ve stádiu přípravy) jsou poskytovány základní informace včetně anotace, obsahu publikace, recenze a uživatel má možnost připojit svůj komentář.

V roce 2006 se podařilo vyrovnat náklady na výrobu AUC, které jsou dotovány univerzitou, s příjmy, které získaly fakulty, např. v podobě rozšíření knihovních fondů. Je však třeba najít společného jmenovatele v problematice zájmu o elektronickou podobu AUC versus zachování papírové podoby či kombinace obou. Je třeba sladit pohled nakladatelství k této problematice s pohledy jednotlivých edičních komisí, k čemuž by na přelomu roku měla být svolána pracovní porada redakcí časopisů AUC.

Problémem, který se dotýká nakladatelství, je patrný značný nárůst počtu vydávaných monografií vůči učebním textům. Je otázkou pro ediční komise, zda jsou všechny akreditované obory ošetřeny učebními texty. Je mnoho učebních textů, které se objevují v edičním plánu někdy i šest let po sobě a stále nejsou dodány.

Dalším problémem je skutečnost, že nakladatelství není oslovováno při výběrových řízeních na zajištění výroby titulů, které vydávají různá pracoviště univerzity. Nakladatelství je přesvědčeno, že u celé řady těchto publikací by nakladatelství dokázalo zajistit výrobu levněji, ať již ve vlastní tiskárně, která je o cca 20 % levnější, nebo v externích tiskárnách, které jsou za léta spolupráce zvyklá přistupovat k výběrovým řízením tak, že zaručují nízkou cenu, vysokou kvalitu a požadovaný termín realizace.

Z vydaných publikací Dr. Jirsa uvedl hybridní monografii J. Šerých Michael Rentz, tato monografie vydávaná v českém jazyce, čítající cca 500 stran a několik set obrázků spolu se soupisem Rentzova díla, obsahuje také CD přílohu s kompletním textem v německém jazyce spolu s plnou verzí obrazového materiálu. Obrázky na CD nejsou v tiskové kvalitě, ale v kvalitě plně dostačující pro zobrazení na obrazovce, či na promítání, což je zvláště vhodné pro edukační účely. Elektronické přílohy hrají nedocenitelnou roli při prezentaci procesů a dějů, nakladatelství je může jako doplněk textu realizovat, pokud jsou již zaznamenány.

Perspektiva práce nakladatelství je dána edičním plánem, kdy první, snazší úkol je schválení edičního plánu a druhý, obtížnější, spočívá v jeho naplnění. Na závěr Dr. Jirsa poděkoval členům edičních komisí za jejich práci a vstřícnost.

Prof. Horyna upozornil na další aspekty publikace o M. Rentzovi. Jedná se o další z přelomových knih, kdy je krásná kniha dopředu jasně koncipována s ohledem na obsah. Jedná se o další příspěvek Univerzity české knižní kultuře.

Prof. Horyna dále přítomné seznámil s laureáty Ceny rektora za nejlepší publikace v roce 2006.

Nárůst podílu monografií je možné vysvětlit také v rámci hodnocení jejich významu v rámci kurikula. Rada vlády pro vědu a vývoj ohodnotila příspěvek do sborníků 0,1 hodnoty článku v periodiku. Možným řešením je koncipování ucelených monotematických sborníků, respektive monografií s podílem více autorů.

### *Diskuse*

Prof. Hlaváček, vznesl dotaz týkající se možností prezentace výsledů české vědy v zahraničí.

Dr. Jirsa informoval o pokusech provedených na tomto poli, které však dosud ztroskotávají na nereálných požadavcích distributorů, počínaje min. 60% rabatem, přes vlastní dopravu publikací až po zaplacení skartace či odvozu publikací zpět na vlastní náklady. Jako příklad uvedl publikaci Sochařství české secese prof Wittlicha, která se úspěšně prodávala v Londýně, avšak další objednávka se již nerealizovala, neboť knihkupec riskoval bojkot ze strany distributorů.

Cizojazyčné knihy se úspěšně prodávají na českém trhu, Vančurovo Rozmarné léto v angličtině, Jirotkův Saturnin v angličtině, španělštině a italštině. Jedna s možností, o které se právě jedná, je Google, respektive jejich vyhledávací portál Google books, který by mohl poskytovat informace o našich publikacích včetně obsahu či krátké ukázky. Tato spolupráce však vyžaduje splnění plánovaného dalšího kroku, a to je překlad internetových stránek nakladatelství do angličtiny. České stránky <http://cupress.cuni.cz> v nové podobě byly spuštěny 15. ledna 2007.

Prof. Dohalská za ediční komisi akademického senátu zdůraznila potřebnost učebních textů pro akreditované obory. Přítomné požádala o zamyšlení se nad vhodným řešením problematiky chybějících textů.

Prof. Šturma přítomné seznámil s praxí na právnické fakultě, kde je potřeba učebních textů uspokojena z velké části externími nakladateli, a zamyslel se nad rolí pružnosti a rychlosti při

rozhodování se autorů jakému nakladatelství svěřit svůj text. Jako problematická je vnímána rychlost vydávání Právněhistorických studií. Prof. Šturma též hovořil o potřebě zveřejňování obsahů jednotlivých čísel časopisů AUC na internetových stránkách.

Dr. Jirsa pozval prof. Šturmu do nakladatelství, kde bude seznámen s přesnými daty postupu prací na Právněhistorických studiích, aby mohl posoudit důvody pomalé realizace této publikace. Ve druhé fázi internetového informačního systému budou spuštěny též informace o AUC, včetně anotací a obsahů.

Prof. Pešek hovořil k tématu hodnocení učebních textů, kdy nově i v humanitních oborech nejvyšší hodnocení získá zahraniční patent, hodnotí se pouze výkony v rámci rozvojových programů nebo grantů z agentur nebo Evropské unie. Toto hodnocení nemotivuje autory k psaní učebních textů

Prof. Horyna apeloval na autory, že je možné napsat kvalitní monografii, která bude s úspěchem sloužit jako učební text. Dále připomenul, že při organizování mezinárodní konference je třeba dopředu myslet na knižní výstup, aby byla zajištěna témata, autoři a v poslední řadě finanční prostředky.

Prof. Hlaváček se vrátil k tématu zahraničních distributorů a označil požadované rabaty za nestydaté okrádání, které by se možná dalo řešit dvojími cenami. Dále se vrátil k bolavému tématu vysokých cen Dějin UK.

Dr. Šubrtová vznesla dotaz týkající se ne/možnosti čerpání grantů uvnitř univerzity.

Prof. Horyna, požádal Dr. Šubrtovou o konkrétní údaje, neboť se spíše projednávají opačné problémy, tedy nečerpání grantů.

Prof. Pešek navrhl zaslat Dějiny univerzity v rámci oslav založení univerzity jako dar univerzitním knihovnám, jednalo by se o velké gesto Karlovy univerzity, které by zároveň sloužilo zlepšení informovanosti zahraniční akademické obce a studentů.

Prof. Horyna přítomné vyzval k připomínkám k edičnímu plánu, který byl po projednání jednotlivých drobných oprav jednohlasně schválen.

*Návrh Usnesení celouniverzitní ediční komise:*

1. Ediční komise Univerzity Karlovy schválila Ediční plán pro rok 2007.
2. Ediční komise navrhuje zvýšit ohodnocení učebních textů v rámci kurikula.

Zapsal: Mgr. Petr Valo  
V Praze 3. května 2007

prof. PhDr. Mojmír Horyna  
prorektor Univerzity Karlovy v Praze  
pro akademické kvalifikace